

**Sylaby – letní semestr 2020/21**  
**Jednooborové studium – Německá filologie - němčina jako jazyk humanitních věd**

(pozn. anotace pro modul německá filologie – lingvistická a literární část se shodují s dvouoborovým studiem – viz moduly lingvistický, literární)

Název předmětu	Den, učebna Kredity, ukončení, vyučující
<b>MODUL NĚMČINA JAKO JAZYK HUMANITNÍCH VĚD</b>	
<b>Seminar</b> <b>Lexikologische Sprachübung</b>	Mittwoch 8:00 – 9:30, KA 4.61 2 kred, zp+zk, Spáčilová
<p>„Man kann die Sprache mit einem ungeheuren Gewebe vergleichen, in dem jeder Teil mit dem andren und alle mit dem Ganzen in mehr oder weniger deutlich erkennbarem Zusammenhange stehen.“ <i>Wilhelm von Humboldt</i></p> <p>Auf dem Programm der angebotenen Übungen sind drei Teilgebiete der Lexikologie: die Wortbildung, die Wortbedeutung und ein Teil der Wortschatzkunde – die Beziehungen zwischen den Wörtern. Theoretische Informationen werden auf das Minimum reduziert, mehr Aufmerksamkeit widmen wir praktischen Aufgaben, anhand deren einzelne Erscheinungen kurz theoretisch erklärt werden. Teilnehmer der Übungen erfahren beispielsweise, was verschiedene Verbpräfixe ausdrücken können (<i>bebauen – erbauen, behandeln – verhandeln</i>), dass manche Verben ähnlich und doch nicht gleich sind (z. B. <i>rütteln, schütteln; humpeln, rumpeln; runzeln, schmunzeln</i>), ob es z. B. zwischen den Verben <i>ändern – wechseln – tauschen</i>, zwischen den Substantiven <i>Kopf – Haupt</i> oder den Adjektiven <i>breit – weit</i> Unterschiede in der Verwendung gibt, was die Abkürzungen <i>A. d. Ü.</i> oder <i>d. M.</i> bedeuten oder welche Ausdrücke zum Wortfeld <i>gehen</i> gehören.</p> <p><b>Grundlegende Literatur:</b>  FLEISCHER, Wolfgang – BARZ, Irmhild: <i>Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache</i>. Tübingen 1995.  SCHIPPAN, Thea: <i>Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache</i>. Tübingen 1992.</p> <p style="text-align: right;">KGN/JC00</p>	
<b>Překladatelský seminář – historie, česko-německé vztahy</b>	Mittwoch 13:15 – 14:45, KA-3.39 4 kred, zp, Jadrná Matějková
<p>Anotace viz STAG</p> <p style="text-align: right;">KGN/PRC14</p>	
<b>Překladatelský seminář – historicky zaměřené texty</b>	Bloková výuka 4 kred, Šimůnek
<p>Anotace viz STAG</p> <p style="text-align: right;">KGN/PRC13</p>	



*Mgr. Maeva Chargros*

## Nordic Noir

- ❖ Have you ever wondered if your neighbours had a secret room where they hide corpses?
- ❖ Are you scared of getting lost in a freezing snowstorm?
- ❖ Do you spend hours guessing what could be hidden at the bottom of that lake?
- ❖ Or are you simply curious to understand **why the happiest countries in the world gave birth to the gloomiest and most violent literature genre?**
- ❖ You will get answers to all these questions during this semester, and you will get the perfect excuse to dive into TV shows and thriller novels!

## Nordic Noir: Mirror of Nordic Society?

- **Nordic Noir** is a literature genre that first appeared in the 1950s in Sweden. Now, it is widely known thanks to authors such as Jo Nesbø, Camilla Läckberg, or Henning Mankell. If you don't recognise these names, you might recognise these instead: Harry Hole, Erica Falck, Kurt Wallander. This course is an invitation to dive into frozen Nordic lakes – and discover these countries from an unusual perspective. **From social issues to political scandals, from history to folklore, Nordic Noir is more than just a crime story. Some even say it is the mirror of Nordic society...** a dark portrait for such a happy and peaceful region!
- Register now to understand what is hiding behind those compelling bestsellers & TV shows!

*Course taught by Maeva Chargros,  
PhD student in History & BA in Nordic Studies & Scandinavian Philology*

**KVALIFIKAČNÍ MODUL****PR-Strategies for Students of German Studies**Montag 9:45 – 11:15, KA-3.49  
2 kred, Solomon

Úvodní informační schůzka na začátku semestru.

Anotace – viz STAG

KGN/KME

**Kariérové poradenství**

1 kred, zp, garant: Solomon

Úvodní informační schůzka na začátku semestru.

Anotace – viz STAG

KGN/KMKP

**Ehrenamt**

3 kred, zp, garant: Solomon

Úvodní informační schůzka na začátku semestru.

Anotace – viz STAG

KGN/KMDE

**Praxisorientiertes Projekt**

3 kred, zp, garant: Solomon

Úvodní informační schůzka na začátku semestru.

Anotace – viz STAG

KGN/KMP

**VYBRANÝ HUMANITNÍ MODUL****MODUL OBECNÁ A SROVNÁVACÍ JAZYKOVĚDA****Vorlesung  
Gesprächsanalyse**Mittwoch 12:15 – 13:00, KA-3.39  
3 kred, zk, Bačuvčíková

KGN/LBP06

**Seminar**  
**Textanalyse am Beispiel deutscher Popsongs**

Dienstag 16:45 – 18:15, KA-3.39  
4 kred, zp, Rinas

In diesem Seminar werden ausgewählte deutsche Schlager- und Rocklieder vorgestellt und aus linguistischer Sicht analysiert. Auf diese Weise soll exemplarisch illustriert werden, dass Linguistik und Poetik diverse Berührungspunkte aufweisen, die einen fruchtbaren Austausch ermöglichen.

**Grundlegende Literatur:**

ADAMZIK, Kirsten (2004) *Textlinguistik*. Tübingen: Niemeyer.  
BREUER, Dieter (1991) *Deutsche Metrik und Versgeschichte*. 2. Aufl. München: Fink (UTB).  
PRESCHER, Manfred (2018) *Es geht voran. Die Geschichte der deutschsprachigen Popmusik*. Darmstadt: WBG.  
REISLOH, Jens (2011) *Deutschsprachige Popmusik: Zwischen Morgenrot und Hundekot*. Münster: Telos Verlag.  
TITZMANN, Michael (1993) *Strukturelle Textanalyse*. 3. Aufl. München: Fink (UTB).

KGn/LBS04

**MODUL HISTORIE**

**Vorlesung**  
**Geschichte des 19. Jahrhunderts**

Donnerstag 8:45 – 9:30, KA-3.39  
3 kred, zk, Hornáček



Verwandlung der Welt“ und „Geburt der modernen Welt“ sind nur zwei Stichwörter, mit denen bedeutende zeitgenössische Historiker (Jürgen Osterhammel, Christopher A. Bayly) die weitreichenden Veränderungen bezeichnen, zu denen es während des 19. Jhds (nicht nur) in Europa kam: So gut wie alle Bereiche des Lebens, wie wir es heute können, haben ihre Wurzeln im 19. Jahrhundert und/oder wurden durch die Entwicklungen und Brüche dieses Jahrhunderts geprägt, sodass die Katastrophen des 20. Jhds ohne tiefere Kenntnis des 19. Jhds. nicht zu verstehen sind. Das Ziel der Vorlesung ist es, den StudentInnen sowohl grundlegende politische, soziale und ökonomische Prozesse als auch ideologische Strukturen und Formen des Wissens näher zu bringen, die das Gesicht dieses Jahrhunderts geprägt haben. Der Schwerpunkt wird dabei v.a. auf der deutschen Geschichte liegen, die als Ausgangspunkt für die Erklärung globaler Phänomene und Prozesse dienen soll.

Themen der Vorlesungen (u.a.): Französische Revolution und ihr Einfluss auf Deutschland; Liberalismus, Konservatismus, Sozialismus, Anarchismus – ihre Entstehung und Entwicklung; Nationalismus – ein Kind des 19. Jhds.?.; demographische Veränderungen; neue Formen des Wissens und der Wissensvermittlung; neue Medien; Imperialismus, Rassismus, deutsche Kolonien; Religiosität, Säkularisierung; Emanzipation in der Arbeitswelt ...

**Empfohlene Literatur:**

Osterhammel, Jürgen: *Die Verwandlung der Welt. Eine Geschichte des 19. Jahrhunderts*. München: Beck 2009.  
Bergeron, Louis; Furet, Francois; Koselleck, Reinhart: *Das Zeitalter der europäischen Revolutionen 1780-1848*. Frankfurt a.M.: Fischer, 2005.  
Gall, Lothar: *Europa auf dem Weg in die Moderne 1850-1890*. München: Oldenbourg 2009.  
Schöllgen, Gregor; Kiessling, Friedrich: *Das Zeitalter des Imperialismus*. München: Oldenbourg, 2009.

KGn/KAH19

<b>Vorlesung</b> <b>Geschichte des Übersetzens und Dolmetschens 1</b>	Montag 8:00 – 8:45, KA-3.39 2 kred, zk, Fialová
<p><b>Literaturgeschichte als Geschichte der Übersetzungen</b></p> <p>Im Vorlesungszyklus möchte ich die Geschichte der deutschen Literatur etwas anders präsentieren, als es sonst üblich ist: Nicht die klassischen einzelnen Epochen der Literaturgeschichte sind die grundlegenden Ordnungsbegriffe und markieren die Entwicklungsstadien, sondern es sind Übersetzungen großer Werke der Weltliteratur, die zum Bestandteil der eigenen Nationalliteratur geworden sind und sie prägten und voranschoben.</p> <p>Die Vorlesung ist also sowohl Germanisten/Philologen gewidmet, die hier einige Lücken in ihrer Kenntnis der Literaturentwicklung füllen, als auch Studenten des Übersetzungsfaches, die hier etwas Allgemeinbildung erlangen könnten. Die Vorlesung ist sowohl germanistisch als auch bohemistisch orientiert – es wird sich um Übersetzungen ins Deutsche (aber auch um Übersetzungen großer Werke der deutschen Literatur in Weltsprachen) als auch um Übersetzungen aus dem Deutschen ins Tschechische handeln.</p> <p>Wie üblich, werde ich von Stunde zu Stunde das Erfüllen von Hausaufgaben verlangen</p> <p style="text-align: right;">KGN/DPR1</p>	
<b>Seminar</b> <b>Středověk ve filmu</b>	Montag 15:00 – 16:30, KA 3.49 2 kred, zp, Solomon
<p>V semináři se zaměříme na obraz středověku ve filmu. Budeme sledovat a) filmy s historickou tematikou (Eco, Bergman) a na jejich pozadí diskutovat o základních rysech středověké společnosti. Dále se budeme zabývat zfilmováním předních literárních látek (Tristan, Píseň o Nibelunzích, Faust, Artušovské legendy) a pokusíme se pojmenovat sémantické (a jiné) posuny v souvislosti se změnou média.</p> <p style="text-align: right;">KGN/KS27</p>	